

Bewertung der Konformität von Corona SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutz (CPA) nach dem Prüfgrundsatz für Corona SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutzmasken
Evaluation of the conformity of corona sars-cov-2 pandemic respiratory protection (CPA) according to the testing principle for corona sars-cov-2 pandemic respiratory protection masks

Nr. 202021444

Hersteller: DEVCON Planet GmbH & Co. KG
Manufacturer: Schäferdresch 27
22949 Ammersbek
Deutschland

Produktbezeichnung: Corona SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutz (CPA)
Test subject:

Modell: HJR-CN99-01
Typ:

Prüfbericht: 202021444/2120 vom 17.04.2020
Test report:

Die Anforderungen des Prüfgrundsatzes sind mit Paraffin Öl
The requirements of the test principle with paraffine oil are

✓
erfüllt / fulfilled

Die Anforderungen des Prüfgrundsatzes sind mit Natriumchlorid
The requirements of the test principle with sodium chloride are

✓
Erfüllt / Fulfilled

Die technische Wirksamkeit des oben genannten Produkts ist im Rahmen der Empfehlung (EU) 2020/403 der Europäischen Kommission vom 13. März 2020 über Konformitätsbewertungs- und Marktüberwachungsverfahren im Kontext der COVID-19 Bedrohung zu vermuten. CPA mit Ausatemventil(en) eignen sich grundsätzlich nicht für den Fremdschutz.

The technical efficiency of the above-mentioned product is to be presumed within the framework of the European Commission Recommendation (EU) 2020/403 of 13th March 2020 on conformity assessments and market surveillance procedures in the context of the COVID-19 risk. CPA with exhalation valve(s) are generally not appropriate for external protection.

Der Prüfgrundsatz kann unter dem folgenden Link eingesehen werden:

The test principle can be accessed under the following link:

<http://www.zls-muenchen.de/aktuell/index.html>

Diese Bewertung ist gültig vom 17.04.2020 gültig bis 16.04.2021.
This evaluation of conformity is valid from 17.04.2020 until 16.04.2021.



Dr. Peter Paszkiewicz
Leiter der Prüf- und Zertifizierungsstelle

Nr. 202021444



Dr. Peter Paszkiewicz
Leiter der Prüf- und Zertifizierungsstelle

**IFA**

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

Datum/Date: 17.04.2020 Krs/MS

PRÜFBERICHT TEST REPORT

Nr./No.:

- | | | |
|------------|---|---|
| 1 | Auftraggeber/
Customer | DEVCON Planet GmbH & Co. KG
Schäferdresch 27
22949 Ammersbek
Deutschland |
| 2 | Prüfmuster/
Test specimen | Atemschutzgerät |
| 2.1 | Hersteller/
Manufacturer | |
| 2.2 | Bauart, Bezeichnung/
Type, designation | Corona SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutzmaske (CPA)
HJR-CN99-01 |
| | Kennzeichnung/
Marking | HJR-CN99-01 |
| 2.3 | Weitere Angaben/
Further details | |



**3 Prüfung/
Testing**

- 3.1 Art der Prüfung/
Type of test Teilprüfung
- 3.2 Datum der Prüfung/
Date of testing April 2020
- 3.3 Prüfverfahren, -grundlagen/
Test method, requirements Prüfgrundsatz für SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutzmasken
Rev. 1 vom 26.03.2020

**4 Beurteilung, Eignung/
Assessment, suitability
(Besondere Hinweise/
Special remarks)** --

**5 Gültigkeit des Prüfberichtes/
Validity of Test Report**

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested objects only.

Einschränkungen der Gültigkeit oder Verwendung dieses Prüfberichtes: keine
Limitation of validity or use of this Test Report: non

**6 Allgemeine Hinweise/
General remarks**

Dieser Prüfbericht besteht aus
The present Test Report consists of

6

Seiten.
Pages.

Die Seiten 1 bis 3 enthalten das Gesamtergebnis der Prüfung. Zum vollständigen Prüfbericht gehört das Prüfprotokoll, aus dem die Einzelangaben ersichtlich sind.

Pages 1 to 3 indicate the overall test result. The complete Test Report also includes the test protocol containing all pertinent details.

Dieser Prüfbericht berechtigt nicht zur Verwendung des GS-Zeichens, BG-Zeichens oder CE-Zeichens.

The present Test Report does not warrant the use of the GS-label, BG-label or CE-mark.

Im Übrigen gilt die Prüf- und Zertifizierungsordnung der Prüf- und Zertifizierungsstellen im DGUV Test in Verbindung mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung e.V.

In all other respects the Rules of Procedure for Testing and Certification carried out by the Test and Certification Bodies in DGUV Test shall apply in conjunction with the General Business Conditions of the Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V.

Für die Prüfung:
For the testing:



Dipl.-Ing. Judith Krisinger

Leiter(in) des Prüflabors
Head of Testlaboratory

Prüfprotokoll Test protocol

1. Prüfgrundlage: Prüfgrundsatz für SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutzmasken
Rev. 1 vom 26.03.2020

2. Art der Prüfung: Teilprüfung

3. Antragsteller: DEVCON Planet GmbH & Co. KG

4. Prüfmuster

4.1 Bauart: Corona SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutzmaske (CPA)

4.2 Bezeichnung: HJR-CN99-01

4.3 Kennzeichnung: HJR-CN99-01

4.4 Geräteklasse: -,-

5. Sichtprüfung

Die zur Prüfung eingereichte Masken HJR-CN99-01 sind so verpackt, dass diese mechanische Beschädigung und Verunreinigung vor dem Gebrauch geschützt sind.

6. Anlegeprüfung

Eine Testperson führt einen Trageversuch durch und beurteilt den Dichtsitz nach folgenden Punkten:

CPA ist leicht an- und abzulegen:	ja
Bänderung ist ausreichend stark, um CPA in Position zu halten :	ja
Undichtigkeiten im Bereich der Dichtlinie erkennbar:	nein
Luftströmungen bei Beatmung spürbar:	nein

Die Anforderungen werden erfüllt.

7. Konditionierung

7.1 Gebrauchssimulation

Eine entsprechend Tabelle 1 des Prüfgrundsatz für SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutzmasken Rev.1 vom 26.03.2020 genannte Anzahl von CPA wurde vor den weiteren in Tabelle 1 genannten Prüfungen einer Gebrauchssimulation gemäß DIN EN 149:2011 Abschnitt 8.3.1 unterzogen.

Nach der Gebrauchssimulation darf keine filtrierende Halbmaske ein mechanisches Versagen des Atemanschlusses aufweisen und die filtrierenden Halbmasken dürfen nicht zusammenfallen.

Die Anforderungen werden erfüllt.

Dieses Prüfprotokoll darf nur vollständig und zusammen mit den Seiten 1 bis 3 des Prüfberichtes veröffentlicht werden.
This Test Protocol must only be published in full wording and in connection with pages 1 to 3 of the Test Report.

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested object only.

7.2 Temperaturkonditionierung

Eine entsprechend Tabelle 1 des Prüfgrundsatz für SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutzmasken Rev.1 vom 26.03.2020 genannte Anzahl von CPA wurde vor den weiteren in Tabelle 1 genannten Prüfungen einer Temperaturkonditionierung gemäß DIN EN 149:2011 Abschnitt 8.3.2 unterzogen.

Nach der Temperaturkonditionierung darf keine filtrierende Halbmaske zusammenfallen.
Die Anforderung wird erfüllt.

8. Atemwiderstand

8.1 Anforderungen

Max. Einatemwiderstand bei Prüfvolumenstrom 30 l/min: 60 Pa
Max. Einatemwiderstand bei Prüfvolumenstrom 95 l/min: 210 Pa
Max. Ausatemwiderstand bei Prüfvolumenstrom 160 l/min: 300 Pa

8.2 Prüfergebnisse

Prüfung	Konditionierung	Atemwiderstand [Pa]		
		Einatmen mit 30 l/min	Einatmen mit 95 l/min	Ausatmen mit 160 l/min
1	EN 149:2001, 8.3.1 & 8.3.2	31	168	226
2	EN 149:2001, 8.3.1 & 8.3.2	47	213	282

Die Anforderungen der FFP3-Klasse werden erfüllt.

9. Filterdurchlass bei Prüfung mit Paraffinöl-Aerosol

9.1 Prüfvolumenstrom: 95 l/min

9.2 Anforderungen

Max. Durchlassgrad: 6,0 %

9.3 Prüfergebnisse

Prüfung	Konditionierung	Durchlassgrad [%]	
		Messwert 1	Messwert 2
1	Anlieferung	6,0	-, -
2	EN 149:2001, 8.3.1 & 8.3.2	1,7	-, -
3	EN 149:2001, 8.3.1 & 8.3.2	1,4	-, -
4	EN 149:2001, 8.3.1 & 8.3.2	2,9	-, -

Messwert 1: Durchlassgrad nach 3 Minuten

Messwert 2: Maximaler Durchlassgrad während 120 mg Paraffinöl-Exposition

Die Anforderungen werden erfüllt.

Dieses Prüfprotokoll darf nur vollständig und zusammen mit den Seiten 1 bis 3 des Prüfberichtes veröffentlicht werden.
This Test Protocol must only be published in full wording and in connection with pages 1 to 3 of the Test Report.

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested object only.

10. Filterdurchlass bei Prüfung mit Natriumchlorid-Aerosol

10.1 Prüfvolumenstrom: 95 l/min

10.2 Anforderungen

Max. Durchlassgrad: 6,0 %

10.3 Prüfergebnisse

Prüfung	Konditionierung	Durchlassgrad [%]	
		Messwert 1	Messwert 2
1	Anlieferungszustand	0,3	-,-
2	Anlieferungszustand	0,3	-,-

Messwert 1: Durchlassgrad nach 3 Minuten

Messwert 2: Maximaler Durchlassgrad

Die Anforderungen werden erfüllt.

11. Abbildung



Die hier aufgeführten Prüfergebnisse beziehen sich auf die geprüften Objekte.

Eine Aussage über die Gleichmäßigkeit der Produktion lässt sich hieraus nicht ableiten.

Institut für Arbeitsschutz – IFA –
Im Auftrag



Dipl.-Ing. Judith Krisinger

Sachbearbeiter



Benedikt Brenner

Dieses Prüfprotokoll darf nur vollständig und zusammen mit den Seiten 1 bis 3 des Prüfberichtes veröffentlicht werden.
This Test Protocol must only be published in full wording and in connection with pages 1 to 3 of the Test Report.

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested object only.